

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

14 JUILLET 1997

PROJET DE LOI

**ajustant le Budget général
des dépenses de l'année
budgétaire 1997 — Section 16
« Défense nationale »**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de proposer à votre approbation vise à adapter le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, Section 16 — « Défense nationale ».

Le gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Ainsi, en sa séance du 27 juin 1997, le Conseil des ministres a autorisé le paiement de dépenses ayant trait à l'achat de deux avions en remplacement des deux Boeing 727 actuellement en service à la Force aérienne, au-delà de l'autorisation inscrite au Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997, article 2.16.20., modifiée par le deuxième ajustement de ce même Budget général des dépenses, article 2.16.4., pour le montant de 600 millions de francs.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

14 JULI 1997

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1997 — Sectie 16
« Landsverdediging »**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben aan uw goedkeuring voor te leggen beoogt een aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, Sectie 16 — « Landsverdediging ».

De regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde be-raadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 27 juni 1997, de betaling van de uitgaven toege-staan met betrekking tot de aankoop van twee vliegtuigen ter vervanging van de twee Boeing 727 actueel in gebruik bij de Lucht-macht, boven de limiet van machtiging ingeschreven in de Algemene uitgavenbegroting voor het begro-tingsjaar 1997, artikel 2.16.20., gewijzigd door de tweede aanpassing van dezelfde Algemene uitgaven-begroting, artikel 2.16.4., voor het bedrag van 600 miljoen frank.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Cet achat était prévu au Plan à Moyen Terme de rééquipement sur la base duquel le contrôle budgétaire 1997 et la loi du 11 juin 1997 contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997 ont été établis. Il correspond à la globalisation et au remplacement des programmes « Boeing 727 » et « C-130 » conformément à la décision du Conseil des ministres du 17 janvier 1997 approuvant d'une part ce plan en tant que document d'orientation à politique inchangée et autorisant d'autre part l'avancement d'un ou plusieurs programmes en 1997 afin de compenser l'étalement du programme F-16.

Mais, les engagements relatifs à cet achat étaient répartis sur les années budgétaires 1997 et 1998, les paiements l'étaient sur les années budgétaires 1998 et suivantes.

L'imputation de ces dépenses était planifiée sur le compte de trésorerie 87.07.06.30.B, conformément à l'article 48 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses. Annuellement, des autorisations en engagement et en paiement sont prévues dans le Budget général des dépenses.

Mais, l'autorisation de paiement prévue pour ce compte à l'article 2.16.4. de la loi du 11 juin 1997 contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, d'un montant de 650 millions de francs, couvre la dette à apurer et les programmes 1997 et ne porte donc pas sur l'achat des avions en question.

L'offre relative à l'achat de ces avions exige le paiement de deux premières tranches respectivement de 7,5 millions USD et de 10,5 millions USD (soit 270 millions de francs belges et 378 millions de francs belges au taux de 36 francs belges/USD), à libérer respectivement en juillet 1997 et en septembre 1997. Le solde est à libérer en 1998.

Le paiement de ces deux tranches était imprévisible et conditionne donc la réalisation du marché. De ce fait, il est de la plus haute importance d'augmenter d'urgence l'autorisation de paiement contenue dans l'article 2.16.4. susmentionné d'un montant de 600 millions de francs, sachant que les moyens sont disponibles sur le compte de trésorerie.

D'autre part, le fonctionnement du compte de trésorerie 87.07.06.30.B et les contrôles qui lui sont appliqués (en ce compris le contrôle de la Cour des Comptes) l'assimilent à un crédit dissocié dont les montants en engagement et en ordonnancement sont votés annuellement par la Chambre via une adjonction budgétaire, ce qui permet une application extensive à ce type de dépenses de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Par le présent projet de loi, le gouvernement demande à la Chambre des représentants d'approuver l'augmentation nécessaire en vue de se conformer aux dispositions de l'article 44 précité.

Deze aankoop was voorzien op het Plan Middellange Termijn voor de wederuitrusting op basis waarvan de begrotingscontrole 1997 en de wet van 11 juni 1997 houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997 werden opgesteld. Hij stemt overeen met de globalisatie en de vervanging van de programma's « Boeing 727 » en « C-130 » overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 17 januari 1997 tot goedkeuring van dit plan enerzijds als oriëntatiedocument bij ongewijzigd beleid en tot machtiging anderzijds van het naar voor schuiven van een of meer programma's in 1997 ter compensatie van de spreiding van het programma F-16.

Maar, de vastleggingen voor deze aankoop waren verdeeld over de begrotingsjaren 1997 en 1998, de betalingen ervan over de begrotingsjaren 1998 en volgende.

De aanrekening van deze uitgaven was deels gepland op de schatkistrekening 87.07.06.30.B, overeenkomstig artikel 48 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen. Jaarlijks worden vastleggings- en betalingsmachtigingen voorzien in de Algemene uitgavenbegroting.

Maar, de betalingsmachtiging voorzien op deze rekening in artikel 2.16.4. van de wet van 11 juni 1997 houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997, namelijk 650 miljoen frank, dekt de aan te zuiveren schuld en de programma's 1997 en dekt bijgevolg niet de aankoop van de bewuste vliegtuigen.

De offerte met betrekking tot de aankoop van deze vliegtuigen vereist de betaling van de eerste twee schijven in juli en september 1997, respectievelijk ten bedrage van 7,5 miljoen USD en van 10,5 miljoen USD (hetzij 270 miljoen Belgische frank en 378 miljoen Belgische frank bij een wisselkoers van 36 BEF/USD). Het saldo is te betalen in 1998.

De betaling van deze twee schijven was onvoorzienbaar en hypothekeert dus de realisatie van de overheidsopdracht. Hierdoor is het van het hoogste belang de betalingsmachtiging, vermeld in artikel 2.16.4., dringend met een bedrag van 600 miljoen frank te verhogen, wetende dat de middelen beschikbaar zijn op de schatkistrekening.

Anderzijds wordt de schatkistrekening 87.07.06.30.B door zijn werking en door de controles die erop worden toegepast (inbegrepen de controle van het Rekenhof) geassimileerd met een gesplitst krediet waarvan de bedragen in vastlegging en in ordonnancering jaarlijks gestemd worden door de Kamer via een begrotingstoevoeging. Dit laat voor deze soort van uitgaven een verruiming toe van de toepassing van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Met dit wetsontwerp vraagt de regering aan de Kamer van volksvertegenwoordigers de vereiste verhoging goed te keuren, teneinde tegemoet te komen aan de beschikkingen van vernoemd artikel 44.

Nous espérons, Mesdames, Messieurs, que ce projet de loi emportera votre approbation générale.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Défense nationale,

J.-P. PONCELET

Wij hopen, Dames en Heren, dat dit wetsontwerp uw algemene goedkeuring mag wegdragen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De Minister van Landsverdediging,

J.-P. PONCELET

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre de la Défense nationale sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

Art. 2

A l'article 2.16.20 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, modifié par l'article 2.16.4 de la loi du 11 juin 1997 contenant le deuxième ajustement du même budget général des dépenses, le montant de 650,0 millions de francs pour les paiements est remplacé par le montant de 1 250,0 millions de francs.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Landsverdediging zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van de Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2.16.20 van de wet van 16 december 1996 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, gewijzigd door artikel 2.16.4 van de wet van 11 juni 1997 houdende tweede aanpassing van dezelfde Algemene uitgavenbegroting, wordt het bedrag van 650,0 miljoen frank voor de betalingen vervangen door het bedrag van 1 250,0 miljoen frank.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 1997.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Défense nationale,

J.-P. PONCELET

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 juli 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De Minister van Landsverdediging,

J.-P. PONCELET